**65. 王长年智斗倭寇**

**文言文原文**

古称操舟者为“长年”。王长年，闽人，失其名。自少有胆勇，渔海上。嘉靖己未，倭薄会城大掠，长年为贼得，挟入舟。舟中贼五十余人，同执者男妇十余人，财物珍奇甚众。贼舟数百艘，同日扬帆泛海去。长年既被执，时时阳为好语媚贼，酋长亲信之；又业已入舟，则尽解诸执者缚，不为防。长年乘间谓同执者曰：“若等思归乎？能从吾计，且与若归。”皆泣曰：“幸甚！计安出？”长年曰：“贼舟还，将抵国，不吾备，今幸东北风利，诚能醉贼，夺其刀，尽杀之，因捩舵饱帆归，此不可失也。”皆曰：“善！”会舟夜碇海中，相与定计，令诸妇女劝贼酒。贼度近家，喜甚。诸妇更为媚歌唱，迭劝，贼叫跳欢喜，饮大醉，卧相枕藉。妇人收其刀以出。长年手巨斧，余人执刀，尽斫五十余贼，断缆发舟。旁舟贼觉，追之。我舟人持磁器杂物奋击，毙一酋。长年故善舟，追不及。日夜乘风举帆，行抵岸。

**文言文大意**

明朝时福建沿海有个人姓王，从小胆大勇敢，在海上捕鱼为生。古时候称驾船的船主叫“长年”，因此当时人都叫他王长年，而他的本名却逐渐被人淡忘了。公元 1559年，日本海盗迫近福州，大肆掳掠，王长年不幸落入倭寇手中，并且被动持到贼船上。船上有倭寇 50 多人，同时被劫持去的男女有 10 多人，船上装满了掠夺来的珍贵财物。日寇的船队共有数百艘，那天一同扬帆出海。王长年在船上时常假意讨好倭寇，头目很信任他，而且人已抓在船上，倭寇不防备他们会逃走，因此未用绳子捆绑。王长年趁着空当对同时被抓的人说：“你们想回去吗?只要能听从我的计策，我将帮助你们脱逃。”那些被俘的人哭着说：“太好了！什么计策呢？”长年说：“贼人将驾船回国，不防备我们。这几天东北风急，要是能将他们灌醉，夺过刀，统统杀光，便可扭转舵乘风鼓帆回去，这良机千万不能错过。”大家说：“好！”当夜，适逢贼船在海中抛锚停航。王长年叫被俘的妇女们给贼人敬酒。那些贼人估计离岛国不远，便开怀饮酒。妇女们又轮番演唱娇媚的小曲，不断地劝酒，贼人手舞足蹈，得意之极，直喝得配配大醉，一个个东横西倒。妇女们趁机收了他们的刀走出内舱。此时王长年手执大斧，其余的也拿着贼人的刀，哗啦一下冲进去，把 50 多个倭寇全斩了，接着砍断缆绳起航。旁边的贼船发觉了，追上来。王长年命令船中男女将各种瓷器扔过去，恰巧打死了一个倭寇的头目。长年是驾船能手，风鼓着帆，船哗哗地向西南方驶去，很快地靠了岸。于是被俘的男女都得救了。

**文言文注释**

渔：捕鱼； 己末：公元 1559 年； 薄： 迫近； 为贼得：被倭寇俘虏； 执：俘； 泛海去：航海离去； 既：已； 阳：同“佯”，假装； 媚：讨好； 酋长：倭寇头目； 业已入舟：已经被俘在船上； 间：空隙； 若等：你们； 且：将； 与：帮助； 若：你们； 幸甚：极好； 还：回去； 不吾备：不防备我们； 利：同“厉”，指风大； 诚：如果； 醉贼：使贼人喝醉； 因：趁机； 捩：扭转； 饱帆：让帆鼓满风； 善：好； 会：适逢； 碇：抛锚； 度：估计； 更为媚歌唱：轮番给敌人唱娇媚的小曲； 迭劝：接二连三地劝酒； 卧相枕藉：杂乱地相枕而卧； 手：拿着； 斫：砍杀； 断：斩断； 磁：同“瓷”； 酋：敌人的头目； 故：本来； 善舟：善于驾船；